

TRINITY COLLEGE CAMBRIDGE



Dean of Chapel

The Revd Dr Michael Banner

Director of Music

Stephen Layton

Chaplains

The Revd Christopher Stoltz

The Revd Paul Dominiak

Organ Scholars

Eleanor Kornas

Owain Park

CHORAL EVENSONG

Sunday 9 February 2014

The Fifth Sunday after Epiphany

ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

Max Pappenheim (St Matthew's Bayswater)

Durch Adam's Fall ist ganz verderbt,
BWV 637 (Bach)

Es ist das Heil uns kommen her, BWV 638 (Bach)

Meine Seele erhebt den Herren, BWV 648 (Bach)

Liebster Jesu, wir sind hier, BWV 634 (Bach)

Nun freut euch, BWV 734 (Bach)

Chromatic Fantasia and Fugue,
BWV 903 (Bach trans. Reger)

*Welcome to this service of Choral Evensong
sung by The Choir of Trinity College Cambridge*

*Please ensure that all electronic devices,
including cameras, are switched off*

*The congregation stands when the choir and clergy
enter the Chapel. The opening hymn will follow
unannounced.*

HYMN

NEH 484 (t. 167)

AURELIA

Words: Samuel Stone (1839–1900)
Music: Samuel Sebastian Wesley (1810–76)

The minister reads

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

All say, kneeling

Almighty and most merciful Father;

**We have erred, and strayed from thy ways
like lost sheep.**

**We have followed too much the devices and
desires of our own hearts.**

We have offended against thy holy laws.

**We have left undone those things
which we ought to have done;
and we have done those things
which we ought not to have done;
and there is no health in us.**

**But thou, O Lord, have mercy upon us,
miserable offenders.**

Spare thou them, O God, which confess their faults.

Restore thou them that are penitent;

according to thy promises declared unto
mankind in Christ Jesu our Lord.

And grant, O most merciful Father, for his sake;
that we may hereafter live a godly,
righteous, and sober life,
to the glory of thy holy name.

Amen.

The minister then says the ABSOLUTION

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ,
who desireth not the death of a sinner, but rather
that he may turn from his wickedness and live;
and hath given power, and commandment to his
Ministers, to declare and pronounce to his people,
being penitent, the Absolution and Remission of
their sins: He pardoneth and absolveth all them that
truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel.
Wherefore let us beseech him to grant us true
repentance, and his Holy Spirit, that those things
may please him, which we do at this present;
and that the rest of our life hereafter may be pure
and holy; so that at the last we may come to his
eternal joy; through Jesus Christ our Lord.

Amen.

RESPONSES

Leighton

O Lord, open thou our lips.
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:
and to the Holy Ghost;
As it was in the beginning, is now, and ever shall be:
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.
The Lord's name be praised.

The congregation sits for PSALM 4

Hear me when I call, O God of my righteousness:
thou hast set me at liberty when I was in trouble;
have mercy upon me, and hearken unto my prayer.
O ye sons of men, how long will ye blaspheme
mine honour: and have such pleasure in vanity,
and seek after leasing?

Know this also, that the Lord hath chosen to himself
the man that is godly: when I call upon the Lord
he will hear me.

Stand in awe, and sin not: commune with your
own heart, and in your chamber, and be still.

Offer the sacrifice of righteousness:
and put your trust in the Lord.

There be many that say:

Who will show us any good?

Lord, lift thou up:

the light of thy countenance upon us.

Thou hast put gladness in my heart: since the time
that their corn and wine and oil increased.

I will lay me down in peace, and take my rest: for it
is thou, Lord, only, that makest me dwell in safety.

Glory be to the Father, and to the Son:

and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall
be: world without end. Amen.

The FIRST LESSON is read

A reading from the Second Book of Samuel.

He sent from above, he took me; he drew me out of
many waters; He delivered me from my strong
enemy, and from them that hated me: for they were
too strong for me. They prevented me in the day of
my calamity: but the Lord was my stay. He brought
me forth also into a large place: he delivered me,
because he delighted in me. The Lord rewarded me
according to my righteousness: according to the
cleanness of my hands hath he recompensed me.

For I have kept the ways of the Lord, and have not
wickedly departed from my God. For all his
judgments were before me: and as for his statutes,
I did not depart from them. I was also upright before
him, and have kept myself from mine iniquity.

Therefore the Lord hath recompensed me according
to my righteousness; according to my cleanness in
his eye sight. With the merciful thou wilt shew

thyself merciful, and with the upright man thou

wilt shew thyself upright. With the pure thou wilt
shew thyself pure; and with the froward thou wilt
shew thyself unsavoury. And the afflicted people

thou wilt save: but thine eyes are upon the haughty,
that thou mayest bring them down. For thou art

my lamp, O Lord: and the Lord will lighten my
darkness. For by thee I have run through a troop:

by my God have I leaped over a wall.

2 Samuel 22: 17-30

All stand for the MAGNIFICAT

Octavi Toni

Vivanco

All sit for the SECOND LESSON

A reading from the Gospel according to St John.

After these things Jesus shewed himself again to the disciples at the sea of Tiberias; and on this wise shewed he himself. There were together Simon Peter, and Thomas called Didymus, and Nathanael of Cana in Galilee, and the sons of Zebedee, and two other of his disciples. Simon Peter saith unto them, I go a fishing. They say unto him, We also go with thee. They went forth, and entered into a ship immediately; and that night they caught nothing. But when the morning was now come, Jesus stood on the shore: but the disciples knew not that it was Jesus. Then Jesus saith unto them, Children, have ye any meat? They answered him, No. And he said unto them, Cast the net on the right side of the ship, and ye shall find. They cast therefore, and now they were not able to draw it for the multitude of fishes. Therefore that disciple whom Jesus loved saith unto Peter, It is the Lord. Now when Simon Peter heard that it was the Lord, he girt his fisher's coat unto him, (for he was naked,) and did cast himself into the sea. And the other disciples came in a little ship; (for they were not far from land, but as it were two hundred cubits,) dragging the net with fishes. As soon then as they were come to land, they saw a fire of coals there, and fish laid thereon, and bread. Jesus saith unto them, Bring of the fish which ye have now caught. Simon Peter went up, and drew the net to land full of great fishes, an hundred and fifty and three: and for all there were so many, yet was not the net broken. Jesus saith unto them, Come and dine. And none of the disciples durst ask him, Who art thou? knowing that it was the Lord. Jesus then cometh, and taketh bread, and giveth them, and fish likewise. This is now the third time that Jesus shewed himself to his disciples, after that he was risen from the dead. So when they had dined, Jesus saith to Simon Peter, Simon, son of Jonas, lovest thou me more than these? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my lambs. He saith to him again the second time, Simon, son of Jonas, lovest thou me? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee. He saith unto him, Feed my sheep. He saith unto him the third time, Simon, son of Jonas, lovest thou me? Peter was grieved because he said unto him the third time, Lovest thou me? And he said unto him, Lord, thou knowest all things; thou knowest that I love thee. Jesus saith unto him, Feed my sheep. Verily, verily, I say unto thee, When thou wast young, thou girdest thyself, and walkedst whither thou wouldest: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and carry thee whither thou wouldest not. This spake he, signifying by what death he should glorify God. And when he had spoken this, he saith unto him, Follow me.

All stand for the NUNC DIMITTIS

All turn East and say THE APOSTLES' CREED

I believe in God
the Father Almighty,
maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son our Lord,
who was conceived by the Holy Ghost,
born of the Virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, dead, and buried:
he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven,
and sitteth on the right hand of God
the Father Almighty;
from thence he shall come to judge
the quick and the dead.

I believe in the Holy Ghost;
the Holy Catholick Church;
the Communion of Saints;
the forgiveness of sins;
the Resurrection of the body,
and the life everlasting.
Amen.

The Lord be with you.
And with thy spirit.

Let us pray.

All kneel

Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

Our Father
which art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
in earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive them that trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil. Amen.

RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.
Because there is none other that fighteth for us,
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.
And take not thy Holy Spirit from us.

THE COLLECT OF THE DAY

O Lord, we beseech thee to keep thy Church and household continually in thy true religion; that they who do lean only upon the hope of thy heavenly grace may evermore be defended by thy mighty power; through Jesus Christ our Lord. Amen.

THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels, and all just works do proceed: Give unto thy servants that peace which the world cannot give; that both our hearts may be set to obey thy commandments, and also that by thee we being defended from the fear of our enemies may pass our time in rest and quietness; through the merits of Jesus Christ our Saviour. Amen.

THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night; for the love of thy only Son, our Saviour, Jesus Christ. Amen.

All sit for the ANTHEM

Tu es Petrus

Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo ecclesiam meam; et portae inferi non praevalebunt adversus eam. Et tibi dabo claves regni caelorum.

Thou art Peter, and upon this rock I will build my church; and the gates of hell shall not prevail against it. And I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven.

Words: Matthew 16: 18, 19

Music: Giovanni Pierluigi da Palestrina (c. 1525–94)

THE ADDRESS

People of the New Testament: Peter

Monsignor Mark Langham
Chaplain, Fisher House, University of Cambridge

All stand for the HYMN

NEH 172 (t. 443)

GOPSAL

*Words: William Walsham How (1823–97)
Music: George Frideric Handel (1685–1759)*

THE BLESSING

*All remain standing as the choir, clergy
and Fellows recess*

VOLUNTARY

Fugue in b, BWV 579

Bach

THIS TERM'S CHARITABLE CAUSES

**Oxfam Syria Appeal
Cambridge Street Pastors**

THIS EVENING'S MUSIC

Tonight's Magnificat is one of a collection of 18 written by Vivanco, a Spanish Renaissance composer who hailed from the same town as his renowned contemporary, Victoria. For the last 20 years of his life, Vivanco worked as choirmaster of the Cathedral and professor of music at the University in Salamanca. It was there that the collection of Magnificats was published in 1607. The *Octavi Toni* setting, which the choir sings tonight, incorporates alternating verses of plainsong and eight-part polyphony, with a single verse for four-part semi-chorus.

Palestrina was a prolific writer of sacred music, and perhaps the foremost composer of the Italian Renaissance. The version of *Tu es Petrus* sung tonight was composed by him in 1572 whilst he was choirmaster of the Julian Chapel, St Peter's Basilica, Rome. The combination of a resolutely major tonality, playful antiphony, and triumphant surge towards the words '...claves regni caelorum' make this motet a suitably joyous celebration of Peter, the founding father of the Roman Catholic Papacy.

NEXT SUNDAY'S PREACHER

The Revd Paul Dominiak will be speaking on Judas in our series *People of the New Testament*.

The texts of this term's sermons may be found on the Chapel website.

EVENTS THIS WEEK

Women's Bible Study

Sundays • 4.45 pm • F2 Whewell's Court

With Karin Rubenson, *Ordinand. chapel@trin.cam.ac.uk*

Chaplain's Tea

Thursdays • 4.00–5.00 pm • F2 Whewell's Court

Relax for an hour and chat with peers. Contact Paul (pad39)

Trinity Engage: Trinity in Camberwell

Tuesday 11 Feb • 8.00 pm • F2 Whewell's Court

Trinity Engage exists to connect students with local and national civic engagement opportunities. Learn about Trinity's work with Camberwell youth and find out how to get involved in the Summer Holiday Scheme. Paul (pad39)

Get Away for a Day

Saturday 15 February

Take a few hours' break from study and visit St Paul's, London. Contact Paul (pad39) to reserve a place.

www.trinitycollegechapel.com



Anthony Van Dyck (1599–1641), *St Peter*

